

Noticias del CTN50

Enero 2013

Fases de elaboración de normas ISO

Os recordamos los cambios que ya incluimos en el Boletín anterior:

ISO ha realizado algunas modificaciones en los procedimientos de elaboración de las normas, que tendrán incidencia en las consultas a los CTNs. Estos cambios se centran en dos fases:

- El proceso de tramitación de la fase DIS (Draft International Standard), que se recorta a 3 meses, teniendo acceso al documento con dos meses de antelación al lanzamiento oficial del DIS. No aplica a los proyectos que se tramitan en paralelo con CEN.
- El proceso de tramitación de la fase FDIS (Final Draft International Standard), puede no utilizarse en los casos en los que se aprueba el DIS en determinadas condiciones (alto apoyo, pocos comentarios técnicos, alta relevancia para el mercado). Los proyectos que se tramiten de forma paralela en CEN deben pasar obligatoriamente el FDIS.

Los cambios en el procedimiento se hicieron efectivos el 1 de julio de 2012.

Estos cambios han provocado modificaciones de las directivas ISO/IEC con la misma fecha de entrada en vigor.

Documento disponible en:

http://www.iso.org/iso/iso_iec_directives_and_iso_supplement.htm

Cambios en el funcionamiento de todos los subcomités de ISO.

El cambio más significativo es que a partir de ahora, cuando se presente un nuevo proyecto de norma para su aprobación por los comités nacionales, si el voto es afirmativo debe ir acompañado de una justificación o razón para emitir dicho voto afirmativo. Si el voto no se acompaña de esta justificación, no se contará como válido. Dado que para que un nuevo proyecto se apruebe es necesario el compromiso de un mínimo de participantes activos, para que la nominación se tenga en cuenta, se debe indicar el nombre y apellidos del experto, si no, no se contará. Por ejemplo, si un país dice que se compromete a participar pero no da el nombre del experto, su voto cuenta, pero no cuenta para el mínimo de países comprometidos a participar activamente que exige ISO.

Dentro de las **actividades** desarrolladas en el **CTN 50** en el segundo semestre de 2012 destacan las siguientes:

I.- Gestión de documentos

El Subcomité 1 de Gestión de Documentos y Aplicaciones continúa en su línea de actuaciones estratégicas en los ámbitos nacionales e internacionales en materia de gestión documental.

→ Actuaciones de Subcomité 1 a nivel nacional:

En el periodo comprendido entre junio y diciembre del 2012, el Plenario del CTN50/SC1 se ha reunido el día 18 de octubre en la sede del Archivo Histórico Nacional (Madrid).

En la sesión previa al Plenario se reunieron los Grupos de Trabajo de Traducción de la norma 17068, de Difusión y de Gestión del Riesgo.

Permanece en activo el Grupo de trabajo que se ha constituido para la traducción de la norma ISO/TR 17068:2012 *Trusted third party repository for digital records*, que tiene previsto pasar a información pública en el primer trimestre del 2013, para constituirse como norma UNE-ISO, así como la norma ISO 13008:2012 *Digital records conversion and migration process*.

El Grupo de Trabajo de Difusión ha traducido dos *White Paper* sobre relaciones de las ISO 30300 con las otras normas e informes técnicos del ISO TC46/SC11 que se encuentran en la página web de ISO en Información Pública:

<http://isotc.iso.org/livelink/livelink?func=ll&objId=11600905&objAction=browse&viewType=1>

- Relaciones entre la serie de Normas ISO 30300 y otros productos de ISO/TC46/SC11:1. Procesos y controles de documentos
- Relaciones entre la serie de Normas ISO 30300 y otros productos de ISO/TC46/SC11:2. Vocabulario.

→ Actuaciones del Subcomité 1 a nivel internacional:

En estos últimos 6 meses ha continuado la participación de la delegación española en los grupos de trabajo que continúan activos:

- Grupos de Trabajo 8 y 9 de la familia de Normas 30300. Los grupos han decidido centrarse en la Guía de implementación de la ISO 30301 (ISO 30302), al tiempo que se siguen produciendo *White Papers* sobre las relaciones con otras normas del ISO TC46/AC11, que ayuden a su comprensión.
- Grupo de Trabajo 11 de “Evaluación de riesgos en gestión de documentos”, prepara un informe técnico (ISO 18128) para la apreciación del riesgo en procesos y aplicaciones de gestión documental alineadas con la norma ISO 31000 de Gestión del Riesgo;

- Grupo de trabajo 10, que comienza un nuevo trabajo sobre *Records Disposition*, basado en una norma de los Archivos Nacionales de Nueva Zelanda.
- Grupo de trabajo 13, con la tarea de revisar la norma ISO 15489 de Gestión de documentos.

Al mismo tiempo, el SC 1 hace seguimiento de los trabajos de normalización del TC 171, “Aplicaciones de gestión de documentos”, votando y enviando comentarios a sus proyectos más significativos. Actualmente, un grupo de expertos españoles está trabajando en el proyecto de norma ISO/TR 22957:2009 *Analysis, selection and implementation of electronic document management systems (EDMS)* del Subcomité 2 del TC 171.

II. Las bibliotecas

Las actividades realizadas por el CTN50 en esta área, han sido las siguientes:

→ Grupo de trabajo “Estadísticas de bibliotecas”

Durante el segundo semestre de 2012 no se ha celebrado ninguna reunión del TC46/SC8 *Quality - Statistics and performance evaluation*, ni de sus grupos de trabajos ya que la reunión prevista para noviembre de 2012 en Málaga se trasladó al mes de enero de 2013 en Berlín. En este contexto, la actividad de los miembros del grupo “Estadísticas de bibliotecas” durante este tiempo se ha circunscrito a seguir trabajando en el texto de sus respectivas normativas. Concretamente:

- Durante 2012 los miembros del grupo ISO/TC 46/SC 8/WG 9 *Statistics and quality issues for web archiving*, han estado revisando el borrador del Informe Técnico ISO/DTR 14873 con vistas a su aprobación definitiva para su publicación. En diciembre pasado, el borrador del informe se sometió a votación y fue aprobado sin ningún voto en contra. No obstante, de entre los votos a favor algunos de ellos incluían comentarios, que han de incorporarse al borrador o rechazarse justificadamente antes de enviarlo a ISO para su validación definitiva antes de su publicación.
- Paralelamente, los miembros del grupo ISO/TC 46/SC 8/WG10 *Methods and procederes for assessing the impact of libraries*, han estado trabajando en el texto de la Norma ISO 16439 que fue enviada para su votación en noviembre de 2012. Fue aprobada por mayoría y en la reunión de enero en Berlín está previsto que se analicen las propuestas enviadas por varios países para su eventual incorporación a la norma.
- Tanto el grupo WG2 *International library statistics* y como el WG4 *Performance indicators for libraries*, han continuado con los trabajos de preparación de las nuevas ediciones

de las normas ISO 2789:2006 *International library statistics* e ISO 11620:2008 *Library performance indicators*, que también fue votada el pasado mes de diciembre.

→ **Grupo de trabajo “Vocabularios estructurados para la Recuperación de la Información”**

El grupo continúa el trabajo de traducción de la norma ISO 25964-1 *Part 1: Thesauri for information retrieval*. Su actividad internacional está centrada en los trabajos de la segunda parte de la norma ISO 25964-2 *Part 2: Interoperability with other vocabularies*, que sigue su curso hacia la aprobación final.

III. Otras líneas de trabajo

→ **Grupo de trabajo “Revisión UNE 50111:1989”.**

Una de las líneas de trabajo del Comité es la revisión de normas antiguas y su actualización, si se considera de interés. Este es el caso de la UNE 50111:1989. Documentación. Índice de una publicación basada en la ISO 999:1975. La norma ISO 999 cuenta con una versión posterior de 1996, en cuya traducción se está trabajando.

→ El Comité ha nominado a un experto para su incorporación al TC 46/WG 6 *Storage for archive materials*, cuyos trabajos se centrarán en la revisión de la norma ISO 11799:2003 *Document storage requirements for archive and library materials*.

IV. Publicaciones

a) Proyectos nacionales

Toma en consideración de los proyectos:

PNE-ISO 13008 Información y documentación. Conversión de documentos digitales y proceso de migración.

PNE-ISO/TR 17068 Información y documentación. Repositorio de tercera parte fiable para documentos digitales.

PNE-ISO 999 Información y documentación. Directrices sobre el contenido, la organización y presentación de índices.

b) Adopciones de normas ISO

En este periodo de tiempo se han publicado las siguientes normas:

- UNE-CEN/TS 16371:2012 EX. Directrices para la implementación de las normas EN 15744 y EN 15907.
- UNE-ISO 16175-1:2012. Información y documentación. Principios y requisitos funcionales para documentos en entornos de oficina electrónica. Parte 1: Generalidades y declaración de principios
- UNE-ISO 16175-2:2012. Información y documentación. Principios y requisitos funcionales para documentos en entornos de oficina electrónica. Parte 2: Directrices y requisitos funcionales para sistemas que gestionan documentos electrónicos.
- UNE-ISO 16175-3: 2012. Información y documentación. Principios y requisitos funcionales para documentos en entornos de oficina electrónica. Parte 3: Directrices y requisitos funcionales para documentos de la organización
- UNE-ISO/TR 23081-3: 2012. Información y documentación. Metadatos para la gestión de documentos. Parte 3: Método de auto-evaluación.

AENOR también ha publicado un nuevo CD con la recopilación de las 16 normas UNE-ISO emanadas del Subcomité 1, bajo el título “Gestión de documentos en un entorno digital”.

Anexo A

Proyectos internacionales en curso

TC 46 - Information and documentation

ISO/AWI 5127

Information and documentation

ISO/AWI 7098

Information and documentation -- Romanization of Chinese

ISO/NP TS 18344

Recommendation on methods of validating the success of deacidification processes for printed and handwritten documents

TC 46/SC 4 - Technical interoperability

ISO/CD 21127

Information and documentation -- A reference ontology for the interchange of cultural heritage information

ISO/CD 25577

Information and documentation -- MarcXchange

ISO/WD TS 28560-4

Information and documentation -- RFID in libraries -- Part 4: Encoding of data elements based on rules from ISO/IEC 15962 in an RFID tag with partitioned memory

ISO/WD 28560-5

Information and documentation -- RFID in libraries -- Part 5: unique item identifier (UII) for libraries

TC 46/SC 8 - Quality - Statistics and performance evaluation

ISO/DIS 2789

Information and documentation -- International library statistics

ISO/CD 11620

Information and documentation -- Library performance indicators

ISO/DTR 14873

Information and documentation -- Statistics and quality issues for web archiving

ISO/CD 16439

Methods and procedures for assessing the impact of libraries

TC 46/SC 9 - Identification and description

ISO/AWI 3901

Information and documentation -- International Standard Recording Code (ISRC)

ISO/CD 17316

Information and documentation -- International standard document link

ISO 25964-2

Information and documentation -- Thesauri and interoperability with other vocabularies -- Part 2: Interoperability with other vocabularies

TC 46/SC 11 - Archives/records management

ISO/NP 15489-1

Information and documentation -- Records management -- Part 1: General

ISO/NP TR 15489-2

Information and documentation -- Records management -- Part 2: Guidelines

ISO/DTR 18128

Information and documentation -- Risk assessment for records processes and systems

ISO/DTR 18800

Information and documentation -- Implementation guidelines for disposition of records

ISO 30300:2011/CD Cor 1

TC 171 - Document management applications

TC 171/SC 1 - Quality

ISO/DIS 12653-3

Electronic imaging -- Test target for scanning of office documents -- Part 3: Test target for use in lower resolution applications

ISO/NP TR 17797

Electronic archiving - Selection of digital storage media for long term preservation

TC 171/SC 2 - Application issues

ISO/DIS 14739-1.3

Document management -- 3D use of Product Representation Compact (PRC) format -- Part 1: PRC 10001

ISO/CD 17469-1

Document management -- Strategy markup language (StratML) -- Part 1: StratML core elements

ISO/CD 24517-2

Document management -- Engineering document format using PDF -- Part 2: Use of 32000-2 including support for long-term preservation

TC 171/SC 3 - General issues

ISO/CD 12651-2

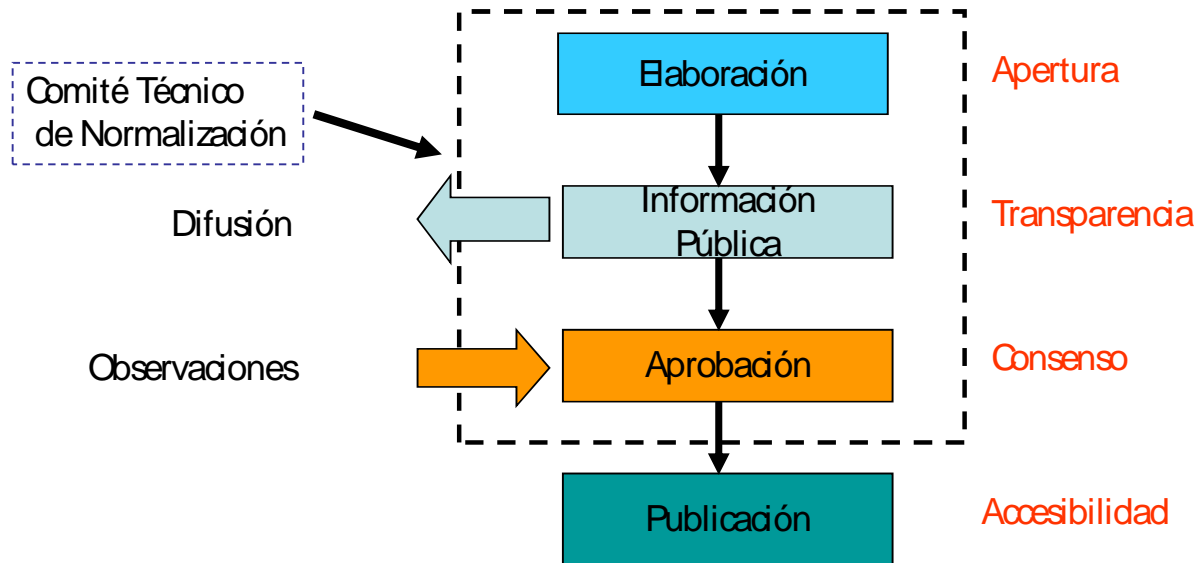
Electronic imaging -- Vocabulary -- Part 2: Document workflow

Anexo B

Fases de elaboración de Normas nacionales e internacionales ISO

Conceptos básicos y generales

Cómo se elabora una norma



© AENOR

Conceptos básicos de normalización

Conceptos básicos y generales

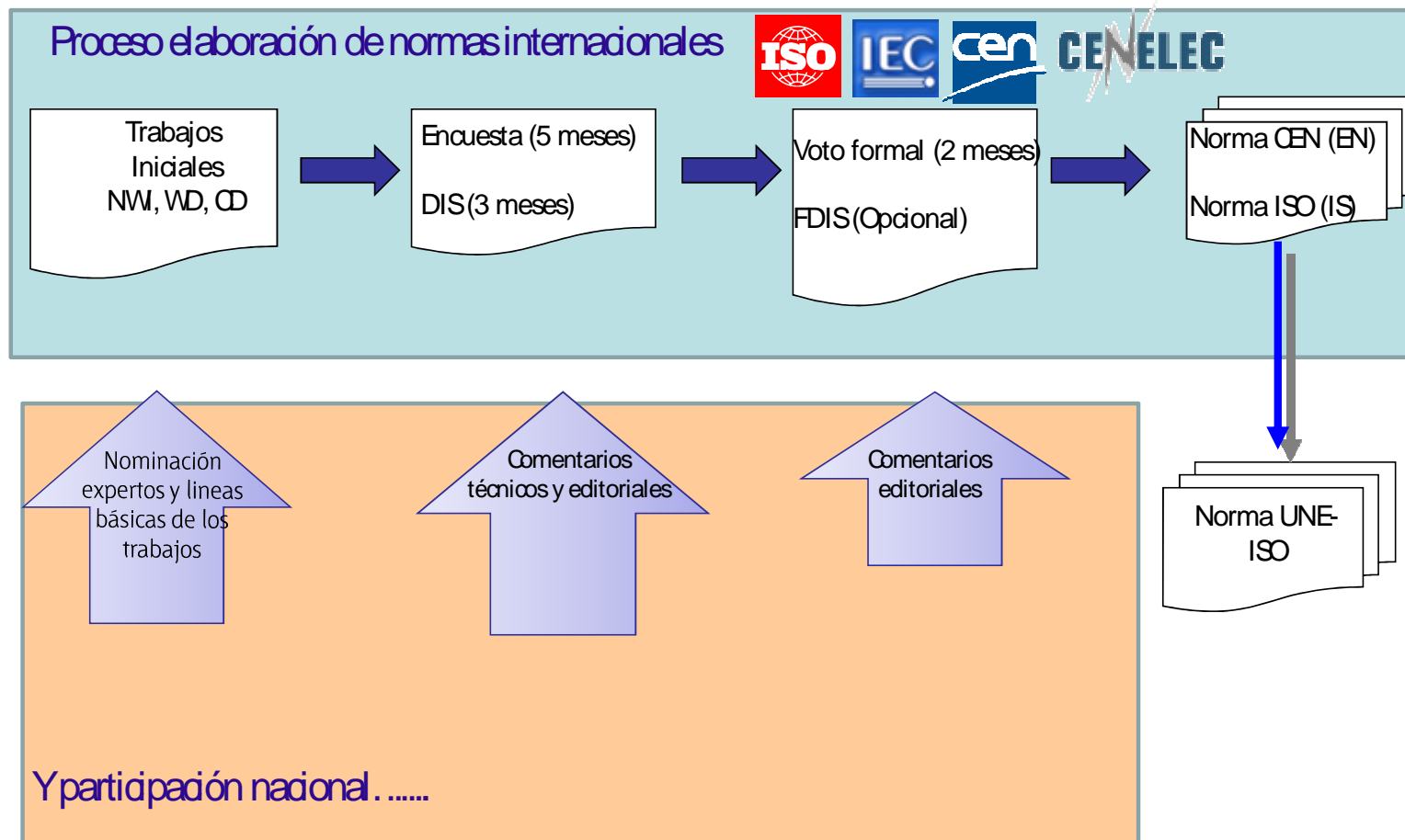
¿Cómo?



© AENOR

Conceptos básicos de normalización

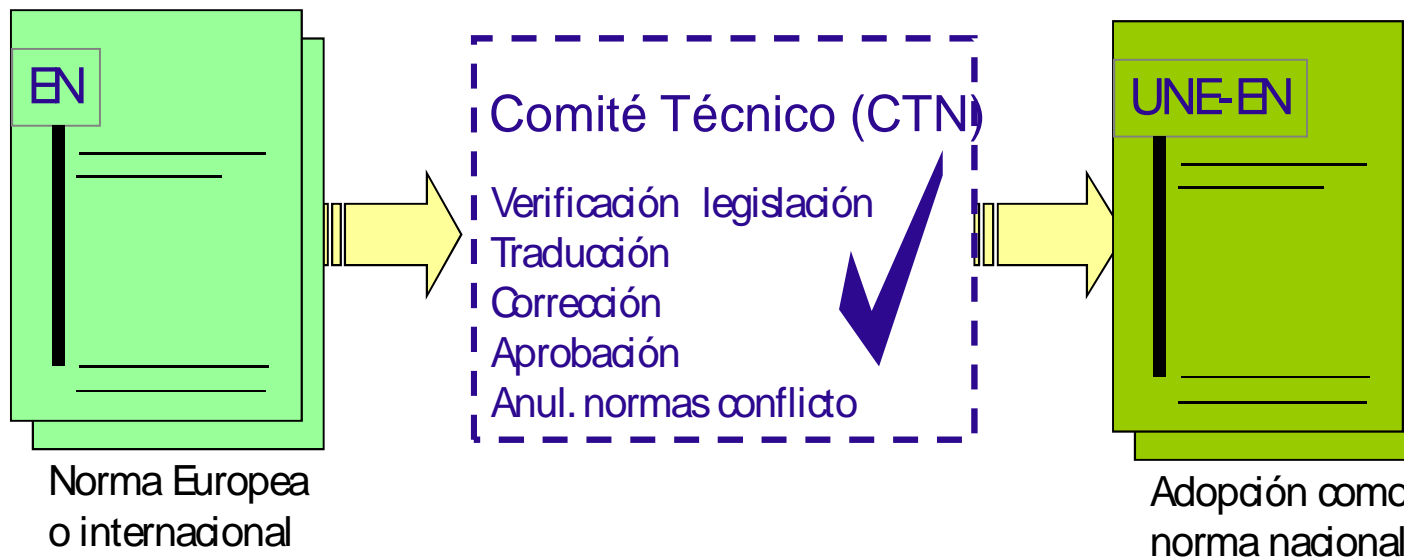
Conceptos básicos y generales



Conceptos básicos y generales

¿Cómo?

Adopción de normas europeas e internacionales como normas nacionales en castellano



© **AENOR**
Conceptos básicos de normalización